

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Beeskerek,
Zápolya-utca 1-55 szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felélős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybeeskerek, 1901.

XXX. évfolyam 252. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy óra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés
irodáiban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Hétfő, november 4

Munkások vasárnapja.

Nagybeeskerek, 1901. november 4.

IV. Henrik volt az, aki minden vasárnapra egy egy tyukot szánt az ő hű alattvalói fazékjaiba. Ambár szakácsánál, e nagy befolyású férfinál, nem talált az ötlet szives fogadtatásra.

— Ha a paraszt fazékjában tyuk fő, akkor vagy a paraszt beteg vagy a tyuk, — vélte a monsieur és az övé lett az igazság, mert Franciaországban ma is több a paraszt, mint a tyuk.

Eszünkbe jut az emlékezetes mondás, hogy tegnap ott voltunk a Szabad lyceum megnyitásánál. Ez az intézmény is a vasárnapé, akár a nagy király történelmi nevezetességű tyukja. Csakhogy szellemi táplálék a munkában töltött hét után.

Sürgős szociális szükség teremtette meg ezt a nemes hivatású intézményt, melyvel elől járunk az összes vidéki városok közt. Az a tudat szülte, hogy erős csak az egységes társadalom lehet. Egységes társadalom, melyben egybeforrt minden réteg, egységes társadalom, melynek gerince: a munkás.

Azók a férfiak, akik hivatva vannak, hogy őrüljenek a lombik mellett, melyben a jövő társadalmi alakul, a tudás szemüvegével nézik a benne forrongó titokzatos vegyületeket. Kezükből a varázspálca. Annak érintésétől lecsendesül a tomboló anyag, suhintásától eloszlanak a szűrt mérgek gázok, ütésétől megsemmisülnek a vészterhes elemek.

Ez a varázspálca: a művelődés.

Mig ez a tényező az öntudatos és erős szabályozója a társadalmi törekvéseknek, addig a távol perspektíváját nézve csak örömmel telhet benne. Nyugodt derűs képet mutat, felhők, viharok nélkül.

Elismerés és hála illeti meg azokat a férfiakat, akik ennek a nagy célnak a szolgálatába szegődtek. Munkájukat nem vezet más, mint azon önzetlen törekvés, hogy egyengetve a gyöngék útját, segítve az ingadozó lépését, elvezessék őket a modern Igéret földjére. Pedig tudják azt is, hogy munkájuk eredménye a távol utóköré és ők csak utörök a nagy eszme szolgálatában.

Meg tudták találni az eszközöket is, melyek hivatva vannak, hogy munkájukat sikeressé tegyék. Mindjárt az első összejövetelen, mely a Szabad lyceum ezidei megnyitójára volt, bebizonyította, milyen hatalmas életerő rejlik benne. A munkásosztály értelmesebb elemei, köztük a tudomány, a kereskedelem kitünőségei, ez volt az első összejövetel közönsége. Olyan mozaik, melyre büszkeséggel eltelve mutathatnak létrehozói.

Mintha láthatatlan kezek mozgatták volna a csodátevő varázspálcát, ott éreztük a levegőben. A varázspálcát, melynek érintése lecsendesíti az elemek viharát, a varázspálcát, melynek neve: művelődés.

A lombikban forrva, tombolva alakul az új anyag, a jövő társadalmi. És akik körülállják a vészterhes anyagot, nem remegnek titokzatos erejétől. Csak meg szorítják egymás kezét.

T. J.

HIREK.

Tájékoztató

A gőzfürdő (telefon 118 szám) mindennap reggel 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 7,6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7,6 óráig nyitva marad.

November 7. A nagybeeskerei tanító-főkegylet gyűlése.
„ 10. Szabad lyceum este 8 órakor.
„ 11. A közg. biz. ülése d e 10 órakor.
December 16. Tis-tújító megyei közgyűlés.

— Kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Sörös Ilona okleveles tanító-nőt a torontál-vásárhelyi községi elemi iskolához rendes tanítónővé kinevezte.

— A közigazgatási bizottság ülése. Torontál-vármegye közigazgatási bizottsága folyó hó 11. napján délelőtt 10 órakor a megye székház kistermében tartja rendes havi ülését.

— Előléptetett kanonokok. O Felsege f. évi október hó 26-án kelt legkegyesebb leiratával a csanádi székes-káptalanban dr. Spéth Károly pápai praelatus apát, éneklőkanonoknak az olvasókanonokságra, Hemmen Ferenc pápai praelatus, prépost, örkanonoknak az éneklőkanonokságra, dr. Kun László apát, székesegyházi főesperes, idősebb m sterkanonoknak az örkanonokságra, dr. Szentkláray Jenő apát, ifjabb mesterkanonoknak az idősb mesterkanonokságra és a székesegyházi főesperességre, dr. Várady L. Árpád miniszteri osztálytanácsos, apát, idősb alapítványi kanonoknak az ifjabb mesterkanonokságra, dr. Engels János ifjabb alapítványi kanonoknak az idősb alapítványi kanonokságra való fokozatos előléptetését jóváhagyólag tudomásul vevén, az ilyenképpen megürelt ifjabb alapítványi kanonokságot Wittenberger Antal pápai kamarás, püspöki titkárnak adományozta.

— Az Osztrák-magyar bank fiókintézete Pancsován. Az Osztrák-magyar bank pancsovai fiókintézete megnyitott és átadott a forgalomnak. Az új intézet hivatalos órái reggeli 8-tól délutáni 2 óráig lettek megállapítva.

— Tisztú bemutatkozás. Csillagó egyenruhák, ragyogó csákok tarkították ma délelőtt a korzót. Huszárok, tüzérek, ulánusok, gyalogosok, vadászok, mindmennyi fegyvernem, csapatnem képviselve volt, akár csak valami nagy katonai garnizóvá vált volna egy éjszakán át a város. Pedig mindössze is egy rövidke kis parancs okozta az egészet. Egy parancs, mely azt mondta, hogy ma délelőtt a hadkiegészítő-parancsnoksághoz tartozó összes tartalékos tisztek egyenruhában jelentkeznek az állomás-parancsnokságnál. Negyvennégy tartalékos tisztt elegendő a felhívásnak.

— Deseffy püspök Szegeden. Csanádegyházmegye püspöke, Deseffy Sándor — mint tudósítók írja — szombaton és vasárnap Szeged város vendége volt. Ezuttal azért járt a püspök Szegeden, hogy főpásztori áldását adja Jászay Géza ker. esperes-plébánosra, mint új apátra és felszentelje az általa létesített alsóvárosi kath. tanítónőképző épületét. Szegedi tartózkodása alatt Deseffy püspök Varga Ferenc apát vendége volt a belvárosi plébánián. Ott fogadta a kerületi pap-ság, valamint Pálffy Ferenc polgármester tisztelgését is.

— A novemberi időjárás. A szegedi „Meteor“ november hóra a következő időjárást helyezi kilátásba: A hónap első fele fölötté változatos lesz, különösen igen erős hatású csomópontok fogják az időjárást befolyásolni s reánk nézve a kellemetlenebb hűvös, hideg, szeles, esős változatokat hozni. A hónap második fele állandóbb

időjárást hoz, de nem valószínű, hogy ennek a színezete télies leend, amiért is jól járt, ki jóslatot elfogadta s korán vetett, mivel annak vetése most már nemcsak igen szép és erős, de minden veszély nélkül nézhet is a kellemetlenebb és kedvezőtlenebb időjárás elébe.

— A közg. tanfolyam kegyelele A közigazgatási tanfolyamhallgatók méltó kegyelettel emlékeztek meg halottak napján a volt jegyzői tanfolyam első uttörői, megalapítói, majd előadói. Testületileg vonultak a helybeli temetőbe, hol Chován Károly hallgató, a tanfolyami „Segítő- és olvasó-egylet“ elnöke, kegyeletes szavak kíséretében koszort helyezett Szegedy József és Gyulai Gaál József volt megyebeli jegyzők, megyebeli alszámvevők sírjára. Ugyanakkor egy 6 tagú küldöttség Pavlovits Milán hallgató, egyleti titkár vezetése alatt Schiller Lipót volt bégaszentgyörgyi jegyző sírját kereste föl, beigazolando koszorújával, hogy az utókor hálásan emlékszik meg az érdemes elődokról.

— Megyebizottsági tagok választása. Rudolfs-gnádrol azt a helyreigazító sorokat kapjuk, hogy ott nem Ferch Rezső, hanem dr. Ferch József lett megyebizottsági tagnak megválasztva.

— A telefonhálózat kibővítése A torontál-vármegyei törvényhatósági telefonhálózathoz Módos, Mokria és Zombolya községek is bevonattak, bekapcsolva a beltöldei és alsó-ausztriai helyközi távbeszélő forgalomba. Ezek az új telefonállomások november hó elsejével adattak át a forgalomnak.

— Operett-előadás Pancsován Érdekes estére van kilátásuk a pancsovaiaknak. Verseczi műkedvelők rándulnak át hozzájuk, hogy eljuttassák náluk az ottani róm. kath. nőegylet javára „A madarász“-t. A műkedvelő társaság, mely a közkedvelt operettel már Verseczen is szép sikereket ért el, kétségtelenül szíves fogadtatásra talál.

— Elütötte a vonat Nagyczentmiklóson, mint a „T. K.“ írja, a napokban éjjel két óra tájt Richter Adám sikegémát a vonat Nagyczentmiklós és Nagy-Ósz között elütötte. A szerencsétlen ember, akitől nem lehetett megtudni, hol csatangolt az éjben, fején szenvedett súlyos sérüléseket és félholtan szállították haza Nagy-Ószre.

— Új lap a megyében. Pancsován — mint ottani tudósítók írja — új német nyelvű hetilap indul meg „Pancsovaer Wochenschrift“ címmel. A hetenként kétszer megjelenő lap felélős szerkesztője Kurz Bálint lesz.

— Tanítógyűlés Csütörtökön, folyó hó 7-én a Délmagyarországi tanítóegylet pancsovai fiókja az ottani városháza nagytermében d. e. 10 órakor tartja őszi közgyűlését. A gyűlés főbb tárgyai: Elnöki évi jelentés. A tanító tekintélye, előadó Zagajcsán János, r-ujfalui közs. tanító. Nemzetiségek a politikában, előadó Gyorgyevics Miklós szefkerini közs. isk. ig. tanító. Az alapszabályok módosítása, előadó Szodola Pál, pancsovai áll. tanító. Az új „Gondnoksági utasítás“, előadó Lambrecht Péter pancsovai áll. tanító. Folyó ügyek.

— A temesvári Szabad lyceum a jótékony-ság szolgálatában. Mint a D. K. jelenti, a tanári kör közgyűlésén elhatározta, hogy a Szabad lyceum 856 kor. 52 fillerre rugó mult évi jövedelmének 10%-át, vagyis 85 koronát és 65 fillért a Vidéki Hirlapírók Országos Szövetségének adományozza, a fennmaradó 770 kor. 87 fillérhez pedig hozzácsatolja a 39 kor. 41 fillért tevő időközi kamatozatot, az orsz. tanárgyűlés rendezésénél fennmaradt 9 kor. 53 fillért és a kirándulásnál megmaradt 2 kor. 40 fillért; az ilyenformán 822 kor. 21 fillerre rugó összeget a kör saját pénztárából, 177 kor. 79 fillér hozzácsatolásával, 1000 koronára egészítette ki és ezen 1000 koronát a budapesti „Ferenc József Tanítók Háza“ javára alapítványképpen az országos „Eötvös-alap“-nál elhelyezte.

Kölcson-könyvtár
10.000 kötet.

Egyes könyveket, valamint egész könyvtárakat is vásárlók a legmagasabb árak mellett.

A modern irodalom összes művei magyar és német nyelvben.

Előfizetési ár: 1 hónapra 1 kor.

A bérlet naponkint kezeshető.

Vidéki előfizetők kedvezményekben részesülnek

SCHENK H.

könyveskereskedő Nagybeeskereken.

1056-32

A Szabad lyceum megnyitása.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, november 4.

Az Ellmer-féle vendéglő nagyterme zsúfolásig megtelt tegnap este lelkes közönséggel. Keskeny, zöld falragaszok szőlítették oda, hirül adva, hogy a Szabad lyceum megkezdte ezidei működését. Az iparos osztály értelmesebb elemeiből került ki az estély közönsége, de s-raik közt sűrűn találkoztunk városunk notabilitásaival is. A közönség körében ott láttuk: dr. Grandjean József polgármestert, Balázi József főgimnáziumi igazgatót, dr. Riesz Jakab h. árvaszéki elnököt, Knyaskó Lajos felsőkereskedelmi iskolai igazgatót, Kovács Lajos pénzügyi titkárt, az ügyvédi és tanári kar számos kiváló tagját és közéletünk több jelesét. Dr. Grandjean József polgármester megnyitójával vette kezdetét az estély.

A nagyhatású beszédet a következőkben közöljük:

Tisztelt gyülekezet!

Nekem, mint e város polgármesterének, sokszor nyílik alkalmam, hogy nagyobb számú gyülekezetek előtt beszédet kell mondanom és mégis, ha önk sorain végig tekintek, ki kell jelentenem, hogy nem sokszor történt meg velem az, hogy a körülmények, melyek között felszóltam, egész lényemet oly örömteljes hangulattal töltötték volna el, mint most, a midőn azon megtiszteltetésben részesülök, hogy az újabban szervezett Szabad lyceum megnyitásánál önök üdvözölhetem. Én a mai napot igazi örömnappal tekintem, mert egy nemes és szép eszmének megvalósításáról van szó akkor, a midőn a nagybecskereki Szabad lyceum első felolvasó-estélyét megtartja. Igaz, hogy a nagybecskereki munkásképző-egyesület kebelében eddigelé szinte tartottak ismeretterjesztő felolvasások, de ez csak ritkán történt, minden tervszerűség és rendszer nélkül úgy, hogy az eredmény, a cél, mely ama felolvasások által elérni szándékoltatt, a valóságban el nem érte.

A Szabad lyceumi előadások lényegét és történeti fejlődését Kralik főgimnáziumi tanár ur egy előző alkalommal kimerítően ismertette, az én feladatom tehát nem lehet az, hogy a mai napon ugyan e tárgyra visszatérjek, én csak azt jegyeztem meg magamnak Kralik tanár urnak szép előadása nyomán, hogy a Szabad lyceumi előadások vagy felolvasásoknak célja az, hogy a tudásnak és a szellemi és lelki műveltségnek fáklyája fennen lobogtassék társadalmunknak azon része előtt, amely hivatásánál vagy élete körülményeinél fogva nem volt vagy nincsen abban a helyzetben, hogy szellemi énjének fejlesztésére nagyobb gondot fordítson. A Szabad lyceumi előadásoknak városunkban való meghonosításának eszméje, a nagybecskereki munkásképző egyesület kebeléből indult ki és így természetesen látszik, hogy a Szabad lyceumi előadásokban különös gond fog fordítatni arra, hogy a munkásoknak e részbeni igényei kielégítést nyerjenek. De még tovább megyek, azon lelkes férfiak, a kik a Szabad lyceum szellemi vezetői és a kik tudásokat és szellemi kincseiket a Szabad lyceumnak nagylelkűen rendelkezésére bocsátják, azon reményt táplálják, hogy az előadások jótéteményét nemcsak a munkások, hanem a munkaadók és kereskedők és még távolabbi körök is fogják igénybe venni.

Hogy ez így legyen, arra nagy szükség is van, mert bizony-bizony nehéz időket élünk. Mindannyian tudjuk, hogy nemcsak itt, szűkebb körünkben, hanem az egész országban, egész földrésznünkön gazdasági válság van. A földmivelésről nem kívánok szólni, én itt első sorban a kisiparosokat tartom szem előtt. Ezek csak úgy fogják az eléjük tornyosuló akadályokat a lét iránti küzdelemben sikerrel legyőzni, ha a megfelelő fegyverzettel, a tudás fegyverével lesznek vértvezve.

A Szabad lyceumi előadások célja népszerű módon való tanítás és oktatás. Rajta tehát, tanuljunk és okuljunk. Ezzel a Szabad lyceumi előadásokat megnyitom, kérve az isteni gondviselést, hogy vállalkozásunknak minél kedvezőbb eredménye legyen, és hogy a mag, amely itt elvetetik, minél szebb és minél dusabb gyümölcsöket teremjen.

A polgármester lelkes hangú beszéde után, melyet a közönség szünni nem akaró éljenek követtek, Streitmann Antal főgimnáziumi tanár lépett a felolvasó asztalhoz. Előadásának tárgya a kisipar hanyatlása volt. Ennek okait, előzményeit fejtegette széles látkörrel, népszerű tónusban. Felolvasásának különösen

azon része kötötte le a közönség érdeklődését fokozottabb mértékben, ahol közvetlen tapasztalatai tárházából szolgált tetszetős, világos példákkal. Szives közreműködését lelkes tapsok honorálták. A felolvasást a Nagybecskereki Polgári Dalárda által, Andel Antal vezetésével alatt kitűnő precizitással előadott kardalok követték. Majd Almási Tihamér egy kedves apróságát, „A rendelő órá“-t adták elő gördülékeny ügyes előadásban műkedvelők. A hölgyek közül Szöllőssy Károlyné és Homma Mariska, az urak közül Brunet József, Bányai Zoltán, Göncz József, Machalek Ferencz, Machalek András, Halmási József és Molnár István érdemelnek feltétlen elismerést ügyességökért, buzgóságukért. Pfeiffer Tivadar Gumbert egy bájos, poétikus dalának behizelgő kedves előadásával aratott jól megérdemelt tapsokat.

Irodalom.

* Mikszáth új könyve. Örömmel ujságoljuk, hogy Mikszáth Kálmántól új kötet jelent meg. Örömmel hirdetjük, hogy a magyar szépirodalom egy igen becses kiegészítéssel gazdagodott. És örömmel konstatáljuk, hogy ez az új könyv Mikszáth Kálmán fényes írói talentumáról talán még eddigiekénél is nagyobb bizonyosságot van hivatva tenni. Azok, akik a most közreadott kötetet igaz lelki gyönyörűséggel újra és újra elolvassák (na mert Mikszáth könyvei azok közül valók, a melyeket többször a kezünkbe veszünk), bizonyára igazat fognak adni nekünk e tekintetben, hogy ez a csodálatos nagy magyar író még mindig emelkedőben van és napja mindegyre fényesebben ragyog, noha minden egyes munkája után azt hisszük, hogy annál tökéletesebbet alkotni aligha fog. Ez a most megjelent kötet újabb és teljes bizonyosságot annak, hogy Mikszáth Kálmán szépirodalmunknak mindörökké büszkesége lesz és hogy a későbbi nemzedékek a legkiválóbb klasszikusok között emlegetik nevét. Az ugyan meglehet, sőt talán megtörténhetik most is, hogy az irodalmi divatok s a többek között az egészségtelen áramlatok egy ideig más irányt vesznek, hogy a lázak szűnése után, mikor az ízlések megtisztulnak és mikor a mulandóság az irodalmi divatokon is keresztülgázol: Mikszáth művei a maguk úde frissességében és becsükben éppen olyanok lesznek, mint a milyenek most. Oh, mert ez a hatalmas talentumú író nemcsak a mai embereknek ír, hanem azoknak is, kik születni és élni fognak, hogy gyönyörködhessenek ama művekben, a melyeknek maradandó értékük van s a melyek mindenkor visszhangra találnak az emberi szívekben. Mikszáth Kálmán új könyvének a címe: „A fekete kakas és még három más elbeszélés.“ Tehát a kötet tartalma négy novella, még pedig olyan négy novella, a mely teljesen különbözik egymástól színben, hangulatban, sőt talán megírási módban is, kétségtelenné téve azt, hogy az író mily változatos tud lenni. Abban azonban mind a négy megegyezik, hogy remekszámba mehet. Az első „A fekete kakas“. Ez a rendkívül bájos, szívet megkapó és kissé misztikus novella a legnagyobb nemzet irodalmában is szenzációt keltene, mert ennél különbet, értékesebbet és hatásosabbat eddig nem írtak. És soha nem csillogott még úgy ki szépirodalmi munkából nagy írói talentum, mint ebből, amely teljesen méltó arra, hogy mintaként szerepeljen. Az utána következő „Krudó Kálmán csinytevéséről“ szól, ötletesen, vidáman festve azt az időt, amikor uri haramiák szerepeltek. Ebben az elbeszélésben Mikszáthnak meseszövevényi tehetsége is erős megnyilatkozáshoz jut. A kötet harmadik darabja „A mi örökös barátunk.“ E cím alatt bravuros rajzot kap az olvasó, szinte megrázó részletekkel, úgy, hogy nem tudja mit csodáljon inkább, a hősnek elképzelhetetlenül jellemző megrajzolását-e, vagy azt a drámai részt, amely mintegy a háttérben húzódik meg. A könyvet az „Egy éj az Aranybogarban“ című vig elbeszélés zárja be, amelynek foltséges humora és érdekes bonyadalma szinte azt a kérdést veti föl, hogy miért nem csinál abból a szerző vigjátékot. Mikszáth Kálmánnak ez egybegyűjtött remekeiről azt is feljegyezzük, hogy méltó köntösben jelentek meg. A Légrády testvérek kiadó cég ugyanis olyan kiállításban adta közre a kötetet, a melyenhez a magyar közönség nem igen van szokva. A színes címlap tetszetős és izléses, az illusztrációk művészi kézre vallanak, a papiros finom, a nyomás tiszta, a kötés pedig tetszetős a szemnek. Elmondhatjuk az egészről, hogy remekmű remek kiállításban. Az ára füzve 10 korona, kötve 13 korona. Kapható úgy a Légrády testvérek könyv-

kiadóhivatalában (Budapest, váci-körút 78.), min minden könyvkereskedésben.

* Sem a német, sem a francia, sem az angol nemzetnek nincsen egy ahhoz fogható olcsó zenemű-folyóirata, mint a magyarnak a „Zenélő Magyarország“, melyben zongorázó, dalos, hegedűs egyaránt megtalálja a legjobb előadó, szórakoztató divattermékeket. Leleményes, ügyes megválasztásban, minden izlést kielégítőleg jelennek meg kéthetenként a „Zenélő Magyarország“ mindenütt ismert füzetei, melyek ezután két hétre gazdag tápot nyújtanak a jó zenére vágyó közönségnek. A „Zenélő Magyarország“ most megjelent november 1-iki füzete közli: 1. Stoll Karolytól, a „Miért is szeretlek oly nagyon tégedet“ népszerű dal szerzőjétől „Madar se jár, felhő se száll“ hasonló szép magyar dalt. 2. Szent Gály Gyulától „Kacér Panna dalát“. 3. Angelotti Vilmostól „Zsófia“ kerüguót. Egy negyedévben hat hasonló gazdag tartalmu füzet jelenik meg 62 zeneoldal tartalommal 3 korona előfizetésért s előfizetheti a „Zenélő Magyarország“ kiadóhivatala zeneműkereskedésében Budapesten, VIII. József-körút 24. sz., mely egyúttal minden zeneművek beszerzésére a legolcsóbb bevásárlási forrás.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ A „Toronto“ sajtópöre. Olvasóink emlékeznek még arra, hogy a „Toronto“ az év elején egy hirt közölt, melyet Klein Henrik klárii lakos, gőzmalomtulajdonos magára nézve sértőnek talált. A gőzmalomtulajdonos pört indított az összes lapok ellen, amelyek a hirt közölték, nevezetesen a „Toronto“, „Szegedi Napló“, „Temesvári Zeitung“ és „Perjámoser Zeitung“ ellen. Sokáig zaklatta ügyével a bíróságokat a gőzmalomtulajdonos, aki először a nagyikindai törvényszék előtt együttes pört indított a lapok ellen. Ott azonban elutasították azzal, hogy a nagyikindai bíróság nem illetékes a pör tárgyalására. A gőzmalomtulajdonos ekkor panaszával a szegedi törvényszék elé ment, ahol Békefi Antal, a Szegedi Napló felelős szerkesztője ellen kivánt pört indítani. Ezen közben a pör elévült, mert Klein Henriket a vizsgáló-bíróság vádjával elutasította és a vizsgálat elrendelését megtagadták. Érdekes az indokolás azon része, melylyel a bíróság a panaszost panaszával elutasítja. Ez így szól:

„Mint hogy pedig a feljelentésben előadott azon körülmény, hogy Békefi Antal elleni feljelentését kellő időben ugyan, de nem az illetékes bíróság előtt tette meg, ezen ügy elbírálásánál az indítvány megtételére vonatkozólag figyelembe nem vehető, mert a nem illetékes bíróság előtt megindított eljárás az elévülést félben nem szakítja s így az idézett törvényszakasz szerint a bűnvádi eljárás megindítása nyilvánvalóan elévült;”

ennélfogva Klein Henrik főmagánvádló panaszával elutasítani, illetve a vizsgálat elrendelését megtagadni kellett.“

§ Esküdtzéki tárgyalás. Ma vette kezdetét az őszi ülészak a nagybecskereki esküdtbírósnál, mely alkalommal egy féltékeny szerelmesnek az ügyét vették tárgyalás alá, aki hogy minél zavarta anabbul élhessen szive választottjával, egy szemrevaló, de kikapós oláh menyecskével, el akarta tenni láb alól a férjét. Maga az eset — a vádléval szemben a következő:

Csorei György csebzai születésű és ugyanottani lakos szerelmi viszonyt folytatott Martinka Lázárnéval. Ebből kitolyólag ez év március közepe táján Martinka Lázárné arra akarta reá birni, hogy ez férjét szerencsésül mérgezzék meg. Majd április első napján nővérét, Csorei Mária-t küldte, hogy Martinka Lázárnétól találkat kérjen. Tíz óra tájban maga is áment Martinkáék lakására s ott szemrehányást tett Martinkánéknak, amiért férjét nem mérgezte meg s egy börtökben levő revolverrel fenyegetőzve azt mondotta, hogy ha férje most itt lenne, elvenné az életét. Ezután vádolt földre vonult Martinkánéval. Este felé újra Martinkáék lakása elé ment s ott a kerítésre fölkapaszkodva, revolverrel az ablakon keresztül arra felé célzott, ahol Martinkáék feküdtek, de a golyó az ablak üvegtábláját átlukasztva, a szobába repült anélkül, hogy bárkit is talált volna.

Emiatt került vádoltként Csorei György az esküdtbírósnak elé, a btkv. 279. §-ba ütköző

és a 65. §. szerint minősülő szándékos emberölés büntetnének kísérletével vádolva.

A bíróság a következő tagokból állott:

Elnök: Kövér Lajos.

Szavazó bírák: Dr. Duka László, dr. Polgár Sándor.

Jegyző: Kiss György.

Ügyész: Dr. Lauka József.

Tolmács: Bobora Loránt.

Védő: Dr. Nagy Dezső helyett dr. Podvinecz Izso ügyvéd.

Sértett képviselő: Dr. Végh Lajos helyett dr. Milich Jakab ügyvédjelölt.

Az esküdtsek, miután úgy a vád, mint a védelem éltek visszavetési jogukkal; a következőleg alakult meg:

Eusch Lajos, Zimmerer Győző, dr. Vaszits Endre, Szilágyi Zsigmond, Boróczy Dezső, Kaszás Kálmán, Demkó Vidor, id. Machalek János, Popovics-Pécsi Szilárd, Pap Ernő, Polónyi Sándor, Mersdorf Péter. Pótesküdtök: Kis Gyula és Darvas Gábor.

A védelem kérelmére a bíróság zárt tárgyalást rendelt el. Ítélet csak az esti órákban várható.

KÖZGAZDASÁG.

— **Állatbetegségek.** A földmivelésügyi miniszterium közlése szerint Torontálvármegye területén a következő állatbetegségek észleltettek a legutóbbi időben:

Lépfene:

pancsovai j. Glogon 1 u.

Veszettség:

alibunári j. Kevi Szöllös 1 u., törökkanizsai j. Torontál-Józseffelva 1 u., zombolyai j. Tóba 1 p.

Takonykór és bőrféreg:

antalfalvai j. Antalvalva 1 u., Czrepája 1 u., Torontálvásárhely 2 u.,

módsi j. Istvánföld 1 u., nagykikindai j. Mokrin 1 u., nagyszentmiklósi j. Ó-Bessenő 1 u., törökbecsei j. Karlova 1 u., törökkanizsai j. Kűbekháza 1 u., zombolyai j. Tóba 1 u., Nagy Kikinda v. 1 t.

Himlő:

módsi j. Macedonia 1 l.

Rühkór:

antalfalvai j. Czrepája 1 u., Torontál-Sziget 1 u., párdányi j. Magyar-Szent-Márton 1 u., törökkanizsai j. Oroszlámos 1 u.

Sertésorbánc:

módsi j. Bóka 1 p.

Sertésvész:

bánlaki j. Partos 5 u. Ujfalu 3 u., Zichyfalva 1 t.,

módsi j. Keresztes 1 p., nagybecskereki j. Béga Szentgyörgy 4 u., Lukácsfalva 2 p., Szerb-Elementér 1 p.,

nagykikindai j. Bocsár 1 m., Magyar Pádé 1 p., nagyszentmiklósi j. Szerb-Nagy Szentmiklós 1 u., párdányi j. Dinyás 43 u., Uj-Pécs 5 u.,

törökbecsei j. Török-Becse 1 t., törökkanizsai j. Gyála 1 m., Szerb Keresztur 15 u.,

zombolyai j. Kis-Komlós 6 u., Magyar Cernya 1 p., Nagy-Komlós 1 u., Nagy-Tószeg 10 u., Zombolya 2 u., Nagy-Becskek v. 1 u.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 4-én

Budapest, nov. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésében Apponyi Albert gróf elnökölt, aki bejelentette, hogy a Kuria iktatóhivatalába, mint azt a Kuria elnökétől vett átirat közli, mostanáig 52 petíció adatott be.

Ezután bejelentette a királyi családban végbement eljegyzést, Erzsébet főhercegnő eljegyzését; amely alkalomból, tekintve, hogy a király unokájának eljegyzéséről van szó, indítványozza, hogy a Ház hatalmazza föl az elnökséget, hogy ő Felsőházhoz az egész képviselőház nevében szerencsekívánatait eljuttassa.

A Ház a fölhatalmazást megadja.

Megválasztották ezután a Ház különböző bizottságait, beadott szavazólapok által, mi alatt az ülés fölfüggesztést nyert.

A szavazatok beadása után az újra megnyitott ülésben Horánszky Nándor indítványára a királyi trónbeszédet a 21 tagból álló fölrati bizottságnak adták ki.

Pillanatfölvétel, mint bizonyíték.

Budapest, nov. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A beérkezett petíciók egyike érdekes melléklettel van fölszerelve. Ez egy pillanatfölvétel, mely azt a jelenetet örökíti meg, amidőn egyik hatósági közeg, akit a fényképen határozottan föl lehet ismerni, megakadályozza az ellenpárt szavazóit a szavazó helyiséghez való jutásban.

Az angol király felköszöntője.

Budapest, nov. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból sürgönyzik: Edward király a megérkezett trónörökös tiszteletére a yachton adott diszebéden felköszöntőt mondott, melyben a béke helyreállítása iránt való reményének adott kifejezést.

A szláv szeminaristák.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rómából táviratozzák: Az itteni lapok közlése szerint Pázmán rektor visszavonta a dalmaták ellen magánlaksértés miatt beadott panaszát.

A délafrikai háború.

Budapest, nov. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pretoriából sürgönyzik: Ma közétették 17 burvezető névsorát, akiket Kitchener még augusztus hóban kihirdetett proklamációja értelmében hosszabb száműzetésre ítéltek.

Pretoriai jelentések szerint annak a bur hadosztálynak, amely Bensov ezredest megtámadta, Botha Lajos volt a vezére.

A hideg.

Budapest, november 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nischni-Novgorodból jelentik: Itt tíz fokos hideg uralkodik, a jégzajlás megindult.

Kína.

Budapest, nov. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pekingből jelentik: Az özvegy császárné kíséretének egyik tagját meggyilkolták. A merénylet letartóztatották.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. november 4.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	k i l ó s	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki	uj 78	7.95	8.10	8.30	8.45
Pestvidéki	uj 78	7.90	8.05	8.25	8.35
Bánsági	uj 78	7.85	8.00	8.20	8.30
Bácskai	uj 78	8.05	8.20	8.40	8.50

R o z s	uj	elsőrendű	k i l ó s	
			70-72	6.90 7.-
„	„	másodrendű	6.70	6.90
„	„	takarmány	6.00-6.20	5.90 6.10
„	„	égetni való	6.20-6.40	5.75 5.90
„	„	sőrfőzésre való	6.40-6.60	6.00 6.20
Zab	uj	—	39-41	6.90 7.-
Tengeri	uj	bánsági	—	0.- 0.-
„	„	másnemű	—	5.20 5.25

Határidő-üzlet.

Budapest, nov. 4. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Készáruban emelkedő volt az irányzat, mindennek dacára azonban a forgalom kielégítő volt. Határidőüzletben szintén hausse uralkodott s az árak majdnem minden gabonanemnél 2-5 fillérrel emelkedtek. A déli zárlat jegyzései:

Buza novemberi ultimóra . . .	8.15-8.17
„ 1902. áprilisra . . .	8.55-8.56
Rozs novemberi ultimóra . . .	7.15-7.18
„ 1902. áprilisra . . .	7.34-7.35
Zab novemberi ultimóra . . .	7.-7.02
„ 1902. áprilisra . . .	7.43-7.44
Tengeri (uj) nov. ultimóra . . .	5.40-5.41
„ 1902. májusra . . .	5.21-5.22

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskekerekre illetve Nagy-Becskekerekről.

Ervényes 1901. október hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.

Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.

Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.

Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.

Alibunárról: este 7 óra 23 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.

Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 10 p.

Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.

Alibunárra: reggel 3 óra 25 p.

Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.

Karlova—Nagy-Kikindára: reggel 5 óra 58 p.

28835/1901. szám.

M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Dombóvár—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási-Társaság Fiume és Velence, illetőleg Ancona közt közelekedő gőzhajóival.

Hajójáratok menetrendje.

Március hó 16-tól október hó 31-éig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe: Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 órakor.

2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden hétfőn és szerdán reggel 7 órakor. Minden pénteken este 8 órakor.

3. Indulás Velencéből Fiuméba. Minden szerdán és pénteken reggel 7 órakor. Minden hétfőn este 7 óra 30 perckor.

4. Indulás Anconából Fiuméba. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra

Menetdíjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	H o v á	Pénz-érték	Gyorsvonat			Személy-vonat III.
			I.	II.	III.	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00	
„	Cannes	franc	116.15	83.60		
„	Firenze	„	78.50	53.90	30.40	
„	Genova	„	89.25	64.90	36.85	
„	Grasse	„	118.30	85.05		
„	Lyon	„	123.25	91.50		
„	Marseille	„	137.75	98.20		
„	Milano	„	69.95	51.40	28.95	
„	Menton	„	89.10	64.80		
„	Napoli	„	100.55	72.85	41.50	
„	Nizza	„	112.70	81.25		
„	Róma	„	73.75	54.05	30.50	
„	Torino	„	89.10	64.80	36.80	
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20	
Berlin	„	márka	96.60	68.40	38.60	
Brestlau	„	„	71.20	51.70	28.90	
Hamburg	„	„	122.20	88.10	52.30	

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona után-fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe, vagy Anconába:

Diszterem hálólhelylyel együtt . . . 16 kor.

I. osztály 12 kor.

III. „ (fedélzet) 6 „

A gőzhajók a Budapest—Fiume közt közelekedő gyorsvonatokkal, valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásban állanak. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötő helyéig közelekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig Zarába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „Utmutató” ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar. kir. államvasutak városi menetjegyirodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és Bécsben adnak ki, hol a kívánt felvilágosítások is megadhatók.

Budapest, 1901. május havában.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik).

Van szerencsém köztudomásra
hozni, hogy
ügyvédi irodámat

a Gimnázium-utca 496. számú ház
alá helyeztem át.

Dr. Pollák Győző,
ügyvéd.

1078-8.1

6052. tkvi sz. 1901.

1075-1.1

Árverési kivonat.

A perlaszi kir. járásbírósnak tkvi hatósága az előterjesztett kérelem folytán a m. kir. államkincstár javára 62 korona eddigi, 13 kor. 30 fill. jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. t. c. 140. §-a alapján s 146. és 156. §-a értelmében Bodroski Zária botosi lakos ellen a Bótos község határában fekvő és a botosi 1505. sz. tkvben foglalt:

388 sz ház és 200 □-öl házhelyre
286 korona;

206. hrsz. 200 □-öl kertre 98 kor.;

63. hrsz. 300 □-öl szőlőre 294 kor.

becsárban az árverést elrendelte s azt, valamint a megállapított feltételeket ezenel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Bótos község házában 1901. évi november hó 20-án d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban, mint Bótos községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is fognak eladni.

3. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni. A bánatpénzül letett értékpapirokat tartozik a vevő az árverés jogerőre emelkedésétől számított 30 nap alatt az ingatlan becsára 10%-át tevő készpénzzel kicserélni, minek elmulasztása a 10. pont jogkedvezményét vonja maga után.

A bánatpénz kifizetésének kötelezettsége alól azonban a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete, ha az árverezők sorába akar lépni (az 1884. XXIV, illetőleg az osztr. magyar bank jelzálog hitelosztálya alapszabályainak ezen törvényben becikkelyezett 11. § f) pontja értelmében) felmentetik.

Perlaszon, 1901 évi szeptember 17-én, a kir. járásbírósnak, mint tkvi hatóságnál.

Tóth,

kir. törvényszéki bír.

11280. tkvi szám 1901.

1076-1.1

**Árverési hirdetmény
és árverési feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Beszu férj. Radisláv Szavetta és társai végrehajtást szenvedő elleni 257 korona 68 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Jankahid község 229. sz. tkvben 1491. hrsz a. felvett 756 □-öl szőlő 978 korona, a jankahidi 536. sz. tkvben 637, 880., 984., 1213., 1303. hrsz. a. felvett 9 hold szántó 2734 korona kikiáltási árban 1901 évi december hó 6-ik (hatodik) napján d. e. 10 órájára Jankahid község határában megartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüligéretet senki sem tenne, az

árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 97 korona 80 fillért, 273 korona 40 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. miniszteri rendelet 3. §. jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt át szolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában és Jankahid község házában megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1901. évi szeptember hó 14-én.

Kiss,

kir. tvszéki bír.

10808. tkvi sz. 1901.

1077-1.1

**Árverési hirdetmény
és árverési feltételek**

A nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Borzán Milica és társai nagybecskereki lakosok végrehajtást szenvedők elleni 248 korona 94 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő s a nagybecskereki 1522. számú tkvben A. I. 1 sor (2556-2557/a) hrsz. alatt felvett 1548. öi számú ház 245 □-öl udvar és kerttel egészben, tehát a végrehajtáson kívül álló kisk. Szubotin Zsiva, Mária és Jeca jutaléka is 2151 korona kikiáltási árban 1901. évi december hó 6. (hatodik) napjának délelőtt 10 órájára ezen kir. törvényszék tkvi helyiségében megartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül igéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 215 korona 10 fillért készpénzben vagy az 1881. évi 60. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 3. §-ában jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt át szolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában s a városi tanácsnál megtekinthetők.

Kelt a nagybecskereki kir. törvényszék tkvi hatóságánál, 1901. évi szeptember hó 12-én.

Kiss,

kir. törvényszéki bír.

**Két szoba, konyha és a szükséges
mellékhelyiségekből álló**

lakás

azonnal kiadó (1056-x.6)

Zápolya-utca 1. szám alatt.

Szerb-Ittebei legelőbirtokosok egylete, mint
szövetkezet

HIRDETMÉNY

Közhírré tételük, hogy a szerb-ittebei legelőbirtokosok egylete, mint szövetkezet az 1901 évi október hó 20-án hozott közgyűlési határozat értelmében az időtartam, a melyre alakult, lejártá folytán feloszlott.

Felhivatnak ennél fogva az egyletnek netáni hitelezői, hogy követeléseiket a jelen hirdetmény harmadszori közzétételétől számítva hat hó alatt érvényesítsék.

Szerb Ittebén, 1901 évi október hó 20-án.

Miskovits István,

titkár.

Vaszity Gyóka,

igazgató.

1072-3.2

7424. tkv. szám 1901.

1074-1.1

Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbírósnak, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Torontálmegeye árvászéke végrehajtónak Vucserics Zsófia aracsi lakos végrehajtást szenvedő elleni 2100 korona s jár. iránti végrehajtási ügyében a területén levő Aracs község határában fekvő következő ingatlanok, u. m.:

1. az aracsi 447. sz. tkvben A. I. 1-2. sorsz. (490-491.) hrsz. 4. 9. és 420. ö. i. sz. alatt foglalt ház és házhely és 1803. hrsz. alatt foglalt 1 hold 900 □-öl pótkert együtt 2243 korona kikiáltási árban;

2. ugyanazon tkvben A + 1. sorsz. 1407 hrsz. alatt foglalt 2 hold területű szőlő 1356 korona kikiáltási árban 1901. évi december hó 9-ik napján d. u. 3 órakor Aracs község házában árverés alá fognak bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt át szolgáltatni.

Vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósnak tkvi irattárában és Aracs község előljárási irattáránál megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi szeptember hó 26-án

Szabó kir. aljbíró kelyett:

Jakabffy,

kir. járásbíró.

Hirdetések

gyárosoknak, kereskedőknek és iparosoknak, saját érdekük, hogy gyartmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék.

A hirdetések 1900. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy a ki nem hirdeti, az maga ellen vét!

Hirdetések felvételnek a „Toronto” kiadóhivatalában.